

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 2.1. Gli inizi                   | 133 |
| 2.2. L'apogeo                    | 134 |
| 2.3. La fine                     | 136 |
| 4. L'«apparenza»                 | 139 |
| 5. Una possibile interpretazione | 143 |
| 6. Poscritto                     | 153 |

### Capitolo quinto

*Il romanzo dei tre regni e il Sam Kok thai*

*Craig J. Reynolds*

|   |     |
|---|-----|
| 1. Una storia millenaria                | 155 |
| 2. La fortuna del romanzo in Thailandia | 156 |
| 3. La traduzione                        | 160 |
| 4. La diffusione                        | 168 |
| 5. La frammentazione                    | 173 |
| 6. La <i>commodification</i>            | 178 |
| 7. La mitizzazione                      | 183 |

### Capitolo sesto

Le vicissitudini del commercio marittimo: le lettere  
del mercante Li Kunhe (1803-09)

*Leonard Blussé*

|   |     |
|---|-----|
| 1. Mercanti senza volto   | 189 |
| 2. Le lettere di Li Kunhe   | 193 |
| 2.1. Lettera di Jiaqing anno 7, decimo giorno del dodicesimo mese<br>[4 gennaio 1803] | 196 |
| 2.2. Lettera di Jiaqing anno 8, dodicesimo mese [gennaio-febbraio 1804]               | 197 |
| 2.3. Lettera di Jiaqing anno 9, dodicesimo mese [gennaio 1805]                        | 199 |
| 2.4. Lettera di Jiaqing anno 10, dodicesimo mese [gennaio-febbraio 1806]              | 201 |
| 2.5. Lettera di Jiaqing anno 11, undicesimo mese [dicembre 1806]                      | 203 |
| 2.6. Lettera di Jiaqing anno 12, dodicesimo mese [gennaio 1808]                       | 203 |
| 2.7. Lettera di Jiaqing anno 13, undicesimo mese [gennaio 1809]                       | 205 |